

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
69. Jahrgang

Nr. 1291

1. Juli 2017

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Baugesuchsteller	Ruf Heinz, Tägerwilen
Bauvorhaben	Erweiterung des bestehenden Ferienhauses um 1 Zimmer und 1 Nasszelle sowie Nacheingabe des bereits ausgeführten Vordaches und Windschutzes
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3330, Büel, Triboltingen
Auflagefrist	16. Juni bis 5. Juli 2017
Baugesuchsteller	Hug Max-Robert, Salenstein
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 2 zu Baugesuch Neubau Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3168, Neustrasse 9, Triboltingen
Auflagefrist	23. Juni bis 12. Juli 2017
Baugesuchsteller	Sauter Karl, Triboltingen Sauter Markus, Salenstein Sauter Beat, Ermatingen
Bauvorhaben	Abgasanlage für Feuerungsanlage (Gas)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3031, Schulhausweg 2, Triboltingen
Auflagefrist	23. Juni bis 12. Juli 2017

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 4. Juli 2017

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

In der Zeit vom Montag, 17. Juli 2017 bis am Freitag, 4. August 2017, bleibt die Gemeindeverwaltung jeweils am Nachmittag geschlossen. Am Morgen ist die Verwaltung während der ganzen Sommerferien zu den üblichen Zeiten geöffnet. Notrufnummer bei Todesfällen: Herr Werner Graf: 079 215 01 63

Aus dem Gemeinderat

Postfiliale Ermatingen – garantiert bis 2020

Nach langem und bangem Warten und nach einigen Briefen zwischen dem Gemeinderat und der Postdirektion ist am Freitag, 16. Juni, begleitet vom Schweizer Fernsehen, ein Brief der Post im Rathaus eingetroffen, der Freude ausgelöst hat.

In ihrem Schreiben hält die Post fest, dass die Postfiliale Ermatingen zu den Poststellen im Kanton Thurgau gehört, deren Aufrechterhaltung bis 2020 garantiert wird.

Die bisherigen Postdienstleistungen werden mindestens bis 2020 in unserem Dorf unverändert angeboten. Die Postfiliale Ermatingen ist eine von zukünftig nur noch 23 Postfilialen im Kanton Thurgau und hat den gleichen Status, wie z.B. die Hauptpost in Frauenfeld.

In der Fernsehsendung «Schweiz Aktuell» in SF1 wurde am Freitag, 16. Juni darüber berichtet.

Billetverkauf an der Bahnstation Ermatingen – für zwei weitere Jahre zugesichert

In Umkehr des Sprichwortes «ein Unglück kommt selten allein» trafen in der Woche vom 12. bis 16. Juni gleich zwei frohe Botschaften in der Gemeinde Ermatingen ein. Auch der Billettverkauf im Kiosk an der Bahnstation Ermatingen wurde Frau Margarethe Klees für weitere zwei Jahre zugesichert. Wir erinnern uns: Als die SBB verkündeten, auf Ende 2017 die Billettverkaufsstellen an verschiedenen Orten in der Ostschweiz zu schliessen und auf reinen Automatenbetrieb bzw. elektronischen Billettkauf zu setzen, wurden an unserer Bahnstation innert kürzester Zeit über 1200 Unterschriften gesammelt. Die Unterzeichner wehrten sich gegen diesen für «nicht digitalisierte Personen, die auf den öffentlichen Verkehr angewiesen sind» schwierigen Dienstleistungsabbau und haben nun vorläufig Recht bekommen. Der Gemeinderat hat diese beiden frohen Botschaften gerne zur Kenntnis genommen und dankt allen Beteiligten, die sich gegen den Abbau des Service-Public zur Wehr gesetzt haben.

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Rechnungsprüfungskommission

Frau Martha Kreis, Ermatingen, ist per Ende Mai 2017 aus ihrer Funktion als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission der Politischen Gemeinde Ermatingen zurückgetreten. Der Gemeinderat hat den Termin für die Ersatzwahl auf die Gemeindeversammlung vom 22. November 2017 festgelegt.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. Juli-Ausgabe sind bis Mittwoch, 5. Juli abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 3. Juli)
Inserate für die 1. August-Ausgabe sind bis Mittwoch, 19. Juli abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 17. Juli)

Der Ablauf für die Ersatzwahl ist in Art. 7 und 8 der Gemeindeordnung festgelegt.

Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission werden durch den Gemeinderat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag nicht mehr oder weniger Vorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste eingegangen sind, als Mitglieder zu wählen sind. Sofern die stille Wahl nicht zustande kommt, wählen die Stimmberechtigten die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission an der Gemeindeversammlung.

Die Namen von Kandidaten und Kandidatinnen, die auf die amtliche Namensliste aufgenommen werden sollen, sind mit dem amtlichen Formular bis spätestens am Donnerstag, 28. September 2017, 17.00 Uhr, dem Sekretariat des Wahlbüros Ermatingen, Gemeindeschreiber Pascal Lüthy, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen, einzureichen.

Die entsprechenden Formulare können ab sofort beim Sekretariat des Wahlbüros bezogen oder angefordert werden. Die Formulare können nicht in elektronischer Form bezogen werden.

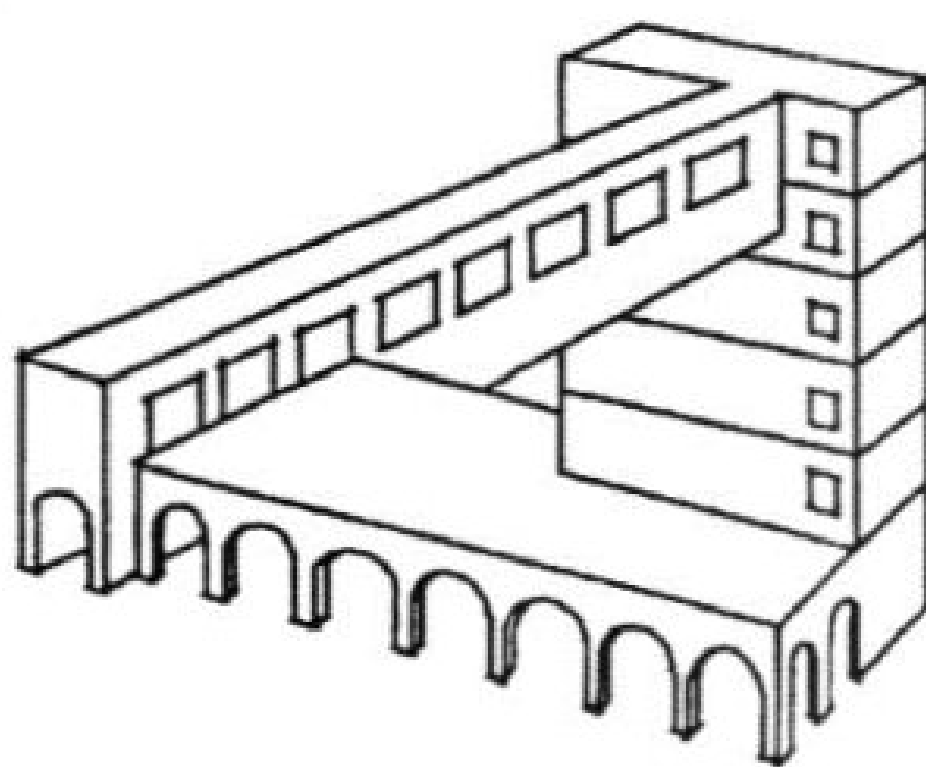
Baubewilligungen

Barramundi AG, Bohnacker Ulrich, Fruthwilen, Umbau und Renovation der bestehenden Gebäude Nr. 1/384 und 1/387, Einbau einer 3½-Zimmer-Wohnung, 2½-Zimmer-Wohnung und einer 5½-Zimmer-Wohnung auf Liegenschaften Nr. 141, 142, 143, Obere Seestrasse 22, 24, Ermatingen

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88



«YOGA I DR BADI» ERMATINGEN

Vom 24. Juli – 11. August

Montag bis Freitag, 8.30 – 9.30 Uhr
(ausgenommen bei Regen) Fr. 5.– für Badi-Eintritt.
Bitte Matte oder Badetuch mitnehmen.



Mehr Infos:
Ruth Blattner
Tel. 071 664 20 90
www.yogaamsee.ch

Samstag, 15. Juli ab 11 Uhr (bei jeder Witterung)

Chriesifäscht

Mehrzweckhalle Salenstein

- ◆ Chriesimarkt mit Produkten aus der regionalen Landwirtschaft
- ◆ Besichtigung einer Chriesianlage
- ◆ Chriesibähnli
- ◆ Kunst aus Holz mit Anatol Stäheli (16-18 Uhr)
- ◆ 5. Ostschweizer Chriesistei-Spuckmeisterschaft (Teilnahme gratis)
- ◆ Livemusik und Unterhaltung mit:
 - Freibiermusik Allensbach (14-16 Uhr)
 - Musikapostel (19-23 Uhr)
- ◆ Festwirtschaft mit Chriesispezialitäten
- ◆ Chriesibar ab 17.00 Uhr

www.chriesifaescht.ch

Öffnungszeiten der Bibliothek während der Sommerferien

Dienstag, 11. Juli	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 15. Juli	9.30 – 11.30 Uhr
16. Juli – 7. August	durchgehend geschlossen
Dienstag, 8. August	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 12. August	9.30 – 11.30 Uhr

Bücher –und Medienflohmarkt während der Öffnungszeiten

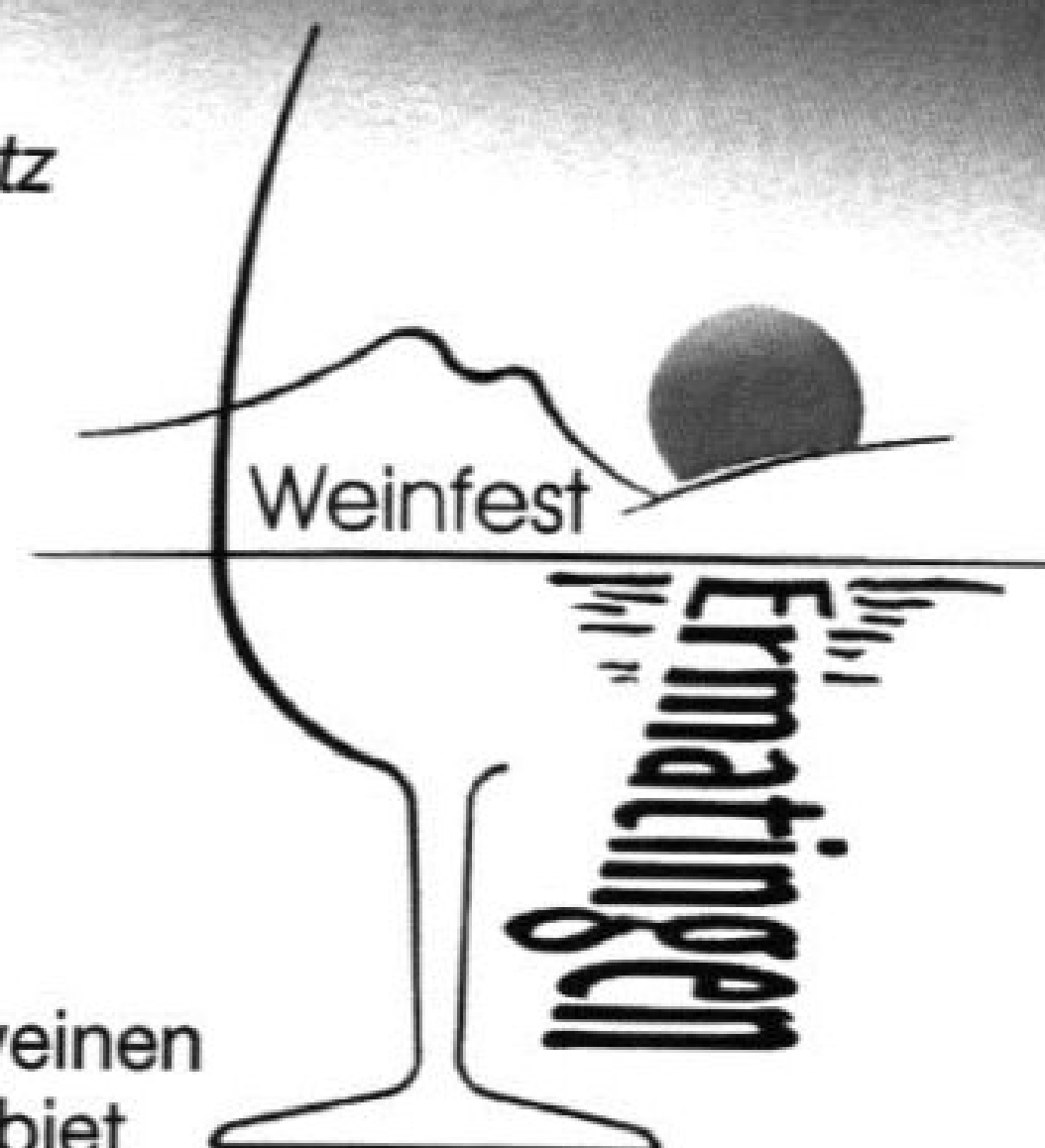
Samstag 12. August 2017, 9.30 – 11.30 Uhr
Während der Öffnungszeiten verkaufen wir diverse günstige Medien.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bibliotheksteam


Bibliothek
Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen

Weinfest
auf dem Stediplatz



Lassen Sie sich
verwöhnen mit
Weiss- und Rotweinen
aus dem Weingebiet
Ermatingen.

Diverse kulinarische
Leckerbissen wie Fischknusperli, Grilladen,
Mah-Meh, Pouletflügeli etc.

Samstag 22. Juli ab 17.00 Uhr
Sonntag 23. Juli ab 10.30 Uhr

Frühschoppenkonzert mit der
Freibiermusik Allensbach
auf dem Schiffländelplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich:
Frauenturnverein + Männerturnverein,
Musikgesellschaft, Ju Jutsu-Club,
Panikorchester und SLRG Ermatingen

B&L

SCHLAURI AG

ihr schreiner.
www.schlauri.ch

Staadereid

Turnverein und Männerchor Ermatingen

7. - 9. Juli

Das Fest am See Stedi Ermatingen

Freitag 7. Juli 2017

Afterworkbar ab 16 Uhr

Mit Grill und Altnauer Mülibräu Bier



Samstag 8. Juli 2017

Festwirtschaft ab 18 Uhr mit Knusperli

Live-Musik mit **Alpenstadel Musikanten**

Inselbar und Staaderbar mit Lounge und DJ

Sonntag 9. Juli 2017

Frühschoppen ab 10.30 Uhr mit Musikgesellschaft Ermatingen

Festwirtschaft mit Knusperli durchgehend bis 20 Uhr

Inselbar bis 22 Uhr

Schiessbuden und Attraktionen für Klein und Gross
Freier Eintritt

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

Juli 2017

03.	Feuerwehr Ermatingen	Kompanieübung	Feuerwehrdepot	19.30
04.	Gemeinde Ermatingen	Kartonsammlung	Bankplatz	
05.	Samariterverein	Helm ab		
06.	Katholische Kirchgemeinde	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	14.15
07.	Primar- und Sekundarschulgemeinde	Schuljahresschluss	Schulareal	
07.-09.	Männerchor / STV Ermatingen	Staaderchilbi	Stedi	
08.	Schützengesellschaft Ermatingen	2. Bundesübung	Schützenhaus	13.30
09.	Musikgesellschaft	Frühschoppenkonzert Staderchilbi	Schiffflände	10.30
09.	SLRG Ermatingen und Lionsclub Salenstein	Seeüberquerung	Badi Ermatingen	08.00
12.-13.	Männerchor	Rathauskonzerte	Konstanz	
13.	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
15.	Landfrauenverein	Chriesifäscht	Salenstein	
21.	Quartierverein «Uf em Berg»	Sommerfest	Zelglihof	
22.-23.	diverse Vereine	Weinfest	Stedi	
26.	Frauengemeinschaft	Kaffeetreff	Kath. Pfarreisaal	14.00
29.	BBZ Arenenberg	Ermatinger Buuremarkt	Landi	

August 2017

01.	Gemeinde Ermatingen	Bundesfeier	Stedi	17.00
06.	SLRG Ermatingen	Triathlon	Badi Ermatingen	
08.	Gemeinde Ermatingen	Kartonsammlung	Bankplatz	
14.	Primar- und Sekundarschulgemeinde	Schuljahresbeginn		
14.	Feuerwehr Ermatingen	Fahrschule	Feuerwehrdepot	19.30
14.	Gemeinde Ermatingen	1. Lesung Budget	Rathaus	18.00
16.	Samariterverein	Postenlauf		
18.	Ermatingen Tourismus	Dorfrundgang mit Hans Herzog / Weindegustation	Bahnhof Ermatingen	
19.	Turnverein	Altpapiersammlung		08.00
19.-20.	ESC Ermatinger Segelclub	Clubausfahrt	nach Ansage	
21.	Feuerwehr Ermatingen	Offiziersübung	Feuerwehrdepot	19.30
22.	Kirchgemeinden	Ökumensicher Seniorenausflug		
25.	Schützengesellschaft Ermatingen	3. Bundesübung	Schützenhaus	13.30
26.	Schützengesellschaft Ermatingen	Endschiessen	Schützenhaus	11.00
26.-27.	SLRG Ermatingen	Schweizermeisterschaften Erwachsene	Payerne	



So geht Gleitsicht....



Suchen Sie nicht mehr
den einzigen
Durchblickspunkt

völkler

optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

DALLA CORTE

REAL
ESTATE

Immobilien

Verkauf, Projektentwicklung, Wohneigentum

Bauland gesucht

Aktuelle Immobilienangebote auf: dallacorte.ch

Architektur

Neubau, Umbau, Erweiterung

Sanierung, Modernisierung

Bauleitung und Beratung

Bahnhofstrasse 20a 8272 Ermatingen Suisse

dallacortevoelkle.com

Tel: 071.6666-500 info@dallacortevoelkle.com

DALLA CORTE
VOELKLE

ARCHITECTS

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

Inserate

für die 15. Juli-Ausgabe
sind bis

Mittwoch, 5. Juli

abzugeben

Zu vermieten in Ermatingen
sehr zentral und ruhig gelegene
3½-Zimmer-Wohnung

im 2. OG, mit Seesicht,
Lift und schönem Balkon
Mietzins Fr. 1400.— inkl. NK

Auskunft 079 715 82 72

➔ Inserieren

bringt

Erfolg!



Zuverlässigkeit
seit vier Generationen

Zimmerei
Bauschreinerei
Elementbau
Wärmedämmung
Innenausbau
Treppenbau
Kundenarbeit

Fruthwilerstrasse 17
8272 Ermatingen
Fon 071 664 15 62
www.holzbau-ilg.ch

Ein Name, viele Dienstleistungen

- Unterhalt und Reparaturen aller Marken
- Service mit gratis Mobilitätsversicherung für alle Marken
- Service, Reparaturen, Zubehör für Wohnmobile
- Räder und Reifenservice, natürlich mit Reifengarantie
- Klimaservice
- Karosserie-Arbeiten ➔ mit der Alternative „CleverRepair“
- Druck- und Zupftechnik bei Beulen ohne Lackbeschädigung
- Scheibenservice
- Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen
- Achsvermessung
- Bereitstellung für Motorfahrzeugkontrolle und Nachkontrolle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Garage Kern AG

8272 Ermatingen 071/664 11 88
kerngarage@bluewin.ch



stop+go